

# DRAFT

2000年3月1日(星期三)  
立法會會議席上  
楊孝華議員就“急症室服務”  
提出的議案

## 議案措辭

“鑒於公立醫院急症室長期嚴重擠逼，影響醫療服務的質素，為有效減少急症室服務被濫用，並確保真正患急症的市民能迅速得到治理，本會促請政府積極開設和改善其他的醫療服務，包括全面延長各區政府診所的服務時間，改革公共屋邨的診所編配及運作制度，以及促進私人屋苑建立完善的基層醫療服務等，讓市民有更多的醫療服務選擇。”

(Translation)

**Motion on “Accident and emergency services”  
to be moved by Hon Howard YOUNG  
at the Legislative Council meeting  
on Wednesday, 1 March 2000**

## Wording of the Motion

“That, in view of the prolonged serious overcrowding at the accident and emergency departments of public hospitals, which has adversely affected the quality of the medical services provided, and in order to effectively reduce the misuse of accident and emergency services and ensure that those who are really suffering from acute illnesses can receive speedy medical treatment, this Council urges the Government to actively introduce and improve other medical services, including extending the service hours of out-patient government clinics at various districts, reforming the allocation and operating systems of clinics in public housing estates, and promoting the development of comprehensive primary medical services in private housing estates, so that the public can have more choices in medical services.”

**(Draft as at 17.2.2000)**